

***第５号***

***Ｒ５.７.１２***

***豊橋市立岩田小学校 第２学年 学年通信***

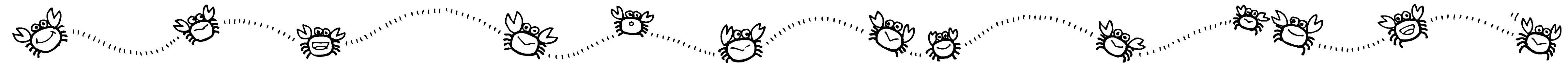
***パズル***

ポ

もうすぐ夏休み

６月に行われた授業参観には，多くの保護者の皆様にお越しいただき，ありがとうございました。また，国語・算数チャレンジテストに向けての家庭学習にご協力をいただいたことで，子どもたちの基礎学力の定着を図ることができました。

　さて，子どもたちが楽しみにしている夏休みまであと少しです。子どもたちの生活の中心が学校から家庭へと移ります。夏休みにはおうちの方と一緒に，規則正しく，健康で，安全な毎日を過ごし，楽しい思い出がたくさんできることを願っています。



３/agosto (qui) – SHUKKOBI – Dia de aula no meio das férias

８月３日（木）　《全校出校日》

※Vir à escola com o grupo TSUGAKUDAN, no horário de sempre.いつも通りの時間で通学団登校します。

※A saída para voltar para casa será por volta das 10:00h.１０時ごろ学年下校します。

※Trazer: estojo, sapatilha, garrafa térmica SUITÔ, caderno e pasta de recados, NISSHI (livreto de tarefa das férias), 1 folha de diário ilustrado ENIKKI, apostila SUMMER SKILL, trabalhos que precisam ser entregues até dia 18/agosto.

持ち物…筆記用具，上靴，水筒，連絡帳，連絡袋，夏休みの日誌，絵日記１枚，サマースキル，８月3日が提出期限になっている作品

1º/setembro (sex) – Início do 2º periodo de aula

９月１日（金）　《２学期始業日》

※Vir à escola com o grupo TSUGAKUDAN, no horário de sempre.いつも通りの時間で通学団登校します。

※**Horário de aula B3, saída conjunta por volta de 11:50 (não terá merenda).**

**１１時５０分ごろ一斉下校します。（給食なし）**

※Vir com a mochila escolar LANDOSERU.ランドセルで登校します。

※Levará para casa, o livro das matérias volume（下）.教科書（下）を持ち帰ります。

※Trazer: estojo, sapatilha, sapatilha esportiva, garrafa térmica SUITÔ, caderno e pasta de recados, capuz de segurança, 2 panos de chão ZOUKIN, NISSHI (apostila de tarefa das férias), 1 folha de diário ilustrado ENIKKI, apostila SUMMER SKILL, trabalhos que o prazo de entrega é dia 1º/setembro.

持ち物…筆記用具，上靴，体育館シューズ，水筒，連絡帳，連絡袋，防災クッション，ぞうきん２枚，夏休みの日誌，

絵日記１枚，サマースキル，９月１日が提出期限になっている作品

★**boné verm.-branco, chapéu amarelo**: verifique o elástico. Se estiver frouxo, coloque um novo.

赤白帽子・黄色い帽子の点検…赤白帽子や黄色い帽子(安全帽子）のゴムが切れたり，伸びたりしている場合は，ゴムの交換をお願いします。

★**verifique os materiais**: lápis de cor, giz de cera, caneta de nome, caneta de caligrafia, tesoura, cola. Reponha o que estiver acabando.

学習用具の補充・確認…………クーピー，クレパス，名前ペン，書き方ペン，はさみ，のり等の中身の点検と補充をお願いします。

★**escrever nome nos materiais**: verifique se todos os materiais está com o nome escrito legível.

持ち物の記名……………………持ち物の記名が薄くなったり，消えたりしているものがあります。点検し，名前の記入をお願いします。

★**capuz de segurança**: Notamos que tem algumas almofadas com o elástico arrebentado, favor verificar. Se precisar pedimos que coloque um novo.

★防災クッションの補修…………ゴムの切れているクッションを見かけます。点検と補修をお願いします。

Tarefa das férias de verão夏休みの宿題

**★Tarefa que todos devem fazer** 全員取り組む宿題**★**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Natsuyasumi no NISSHI  (livreto de tarefa das férias)  夏休みの日誌 | - As pg. 9 e 41 não precisa fazer.  - Na última página, tem uma parte para os pais escrever.  - Depois de fazer, deverá conferir as respostas, marcar “**O**” de vermelho no que estiver certo, e refazer o que estiver errado.  ・P.9，P.41はやらなくてもよいです。  ・最後のページには，おうちの人に書いていただく欄があります。よろしくお願いします。  ・丸つけ，直しまでしっかりやります。 | 1º/set: trazer tudo feito  ９月１日　　最後まで |
| 2 folhas de ENIKKI  (diário ilustrado)  絵日記（２枚） | - Escreva sobre algum acontecimento marcante. (pode ser sobre a verdura que está cultivando)  - Escreva pelo menos até a metade das linhas, e pinte o desenho.  ・心に残ったことを絵日記にかきます。（野菜のことでもいいです）  ・文は半分以上書き，絵は色をぬります。 | 3/ago: trazer 1 folha  ８月3日　１枚  1º/set: trazer 1 folha  ９月１日　１枚 |
| Apostila SUMMER SKILL  サマースキル | - Depois de fazer, deverá conferir as respostas, marcar “**O**” de vermelho no que estiver certo, e refazer o que estiver errado.  。  ・丸つけ，直しまでしっかりやります。 | 1º/set: todas as páginas  ９月１日　全ページ |

**★Tarefa que deve escolher o tema para fazer – 1 (escolha 1 do quadro abaixo)**

選択して取り組む宿題★　下の表の中から１点以上選んで取り組みます。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Texto sobre um livro  読書感想文 | 2 folhas de GENKOU YOUSHI (total de até 800 letras)  Preencha e coloque a ficha de inscrição.  Escreva o título na margem da folha.  Escreva o nome e série na ficha de iscrição.  ４００字詰め原稿用紙２枚（８００字以内）です。必ず「応募票」をつけてください。  感想文の題は欄外にかきます。学年，氏名は「応募票」に書きます。 | Veja o prazo de entrega da lista de explicação  http://gogon.net/sozaiya_gogon/wp-content/uploads/2011/08/i11-67b-c400.png「夏休み作品募集一覧」に書かれている期限までに提出 |
| Redação ou Jornal de parede  作文か壁新聞 | Escolha o tema na lista de trabalhos para concurso. Leia as instruções com cuidado, no numero de letras, titulo, maneira de escrever o nome, tamanho do papel.  「夏休み作品募集一覧」から選んで取り組みます。応募要項をよく読んで，字数，題名，氏名の書き方，用紙の大きさなどを確かめてください。 |
| Pesquisa de tema livre  自由研究  (どの教科でもよい) | Escreva o motivo da escolha do tema, como fez a pesquisa, o que descobriu, opinião, o que achou da pesquisa. ※Use gráficos, tabelas, e fotos.  調べた理由，調べ方（実験方法など），調べてわかったこと（実験結果，観察記録など），意見，感想を順序よくまとめます。※グラフや表，写真などを入れて，わかりやすくまとめましょう。 |
| Montagem livre  自由工作 | Ver na [lista de trabalhos das férias de verão], e tomar como base a parte de idéias de ciencias dos alunos do shougakkò 「夏休み作品募集一覧」の「小学生サイエンスアイデア作品展」を参考にしてください。 |
| Pôster,  SHUJI (caligrafia)  ポスター,習字 | Escolha dentre a lista de trabalhos para concurso.  ※atrás do poster deverá colar a ficha de inscrição, sem falta.  ※Verificar antes, o tamanho da cartolina.  ※A caligrafia, as crianças começarão a aprender na 3ª série, mas quem quiser poderá participar.  「夏休み作品募集一覧表」から選びます。  ※ポスターの裏面には，必ず「応募票」を付けてください。  ※画用紙の大きさをよく確かめてください。  ※習字は３年生から学習しますが，取り組んで提出してもいいです。 |

※Os trabalhos que o prazo de entrega é dia 3/agosto devem ser entregues até estas datas. Se entregar no dia 1º/setembro, não será possível enviar para o concurso.

※提出期限が８月3日となっている作品については，９月１日に提出しても応募できませんので，注意してください。

**PEDIDO**

A verdura cutivada na matéria de SEIKATSU-KA cresceu, e algumas crianças já conseguiram colher a verdura. Depois da reunião de pais, cada criança deverá cultivar em casa. Depois de colher os frutos, o vaso e a cerca lateral deverá ser guardada em casa.

お願い　　生活科で育てている野菜が大きくなり，収穫ができた子もいます。懇談会以降は，それぞれのご家庭で育ててください。

収穫が終わりましたら，プランターと支柱はご家庭で保管をお願いいた